

## **Резолюция 2-ого Конгресса по вопросам коренных народов Баренцева региона в 2012 году**

### **Единоголосно принята 2-м Конгрессом по вопросам коренных народов Баренцева региона в 2012 году, Киркенес, 9-10 февраля**

Руководствуясь целями и принципами Декларации ООН по правам коренных народов, принятой на Генеральной ассамблее в 2007 году, в духе добросовестного выполнения и в соответствии с обязательствами, принятыми Странами по Уставу ООН,

*Особо напоминаем о следующих положениях Декларации по правам коренных народов ООН:*

Коренные народы имеют право на самоопределение и в соответствии с этим правом могут свободно определять свой политический статус и свободно следовать курсу своего экономического, социального и культурного развития.

Право коренных народов на самоопределение включает в себя право на автономию и самоуправление в рамках решения внутренних и локальных вопросов, а также право на способы и средства для финансирования своих автономных функций.

Коренные народы имеют право участвовать в процессе принятия решений по вопросам, касающимся их прав, через представителей, выбранных ими в соответствии с их процедурами; а также поддерживать и создавать свои собственные учреждения коренных народов, принимающие решения.

Страны должны консультировать и добровольно сотрудничать с заинтересованными коренными народами через их представительские учреждения для того, чтобы получить свободное, предварительное и информированное согласие коренных народов до принятия и внедрения законодательных или административных мер, которые могут оказать влияние на коренные народы.

Коренные народы имеют право на земли, территории и ресурсы, которыми они исторически владели, занимали или иначе использовали или приобрели.

Коренные народы имеют право владеть, использовать, развивать и контролировать те земли, территории и ресурсы, которыми они владеют на основании традиционного права на собственность или другого традиционного заселения или использования, а также те земли, территории, ресурсы, которые они приобрели иным образом.

Коренные народы имеют право определять свою собственную идентичность или членство в соответствии со своими обычаями и традициями.

Коренные народы имеют право определять и развивать приоритеты и стратегии для развития и использования своих земель, территорий и других ресурсов.

Страны должны консультировать и добровольно сотрудничать с заинтересованными коренными народами через их представительские учреждения для того, чтобы получить свободное, предварительное и информированное согласие коренных народов до одобрения любого проекта, оказывающего влияние на земли, территории

и другие ресурсы коренных народов, особенно связанные с добычей, использованием и разработкой минеральных, водных и других ресурсов.

*Признаём*, что создание Баренцева Евро-Арктического Совета (БЕАС) в 1993 году, для участия в котором впервые были приглашены коренные народы региона, является важной вехой в признании прав коренных народов,

*Рады отметить* тот факт, что коренные народы были недавно приглашены к участию на всех уровнях в сотрудничестве в рамках БЕАС; кроме того, для этого были частично выделены денежные средства,

*Приветствуем* заинтересованность, выраженную в Совместной Коммюнике XIII-ой сессии БЕАС в Кируне 12 октября 2011 года, в которой подчёркивается, что БЕАС продолжает обращать внимание на сложности, возможности и традиционное знание коренных народов Баренцева региона, а также на их включённость в сотрудничество в сферах образования, молодёжного сотрудничества, общественного здоровья, культуры, спорта, традиционных видов деятельности и экономики в целом, защиты окружающей среды и улучшения инфраструктуры в духе Декларации ООН по правам коренных народов. БЕАС подчёркивает важность сотрудничества с коренными народами и между ними, а также особо выделяет важность охраны культурного наследия этих групп,

*Рады отметить*, что из приоритетов норвежского председательства в Баренцевом Евро-Арктическом Совете в 2011-2013 годах ясно следует, что они будут и дальше поддерживать Рабочую группу по коренным народам и способствовать усилению её сотрудничества с другими действующими лицами в регионе,

*Приветствуем* заявление Австралии, Канады, Новой Зеландии и Соединённых Штатов Америки о поддержке Декларации Объединённых Наций по правам коренных народов,

*Отмечаем* поддержку Совета по правам человека ООН в июле 2011 года Отчёта Специального представителя Генерального Секретаря по вопросам прав человека и транснациональным корпорациям и другим коммерческим предприятиям Джона Руджи «Главные принципы в сфере бизнеса и прав человека: реализация программы ООН «Защищай, уважай и исправляй» (“Protect, Respect and Remedy”), нового набора главных принципов в сферах бизнеса и прав человека, созданных, в первую очередь, для обеспечения мировых стандартов по предотвращению и работе с рисками злоупотребления правами человека, связанными с ведением бизнеса,

*Приветствуем* создание нового органа ООН, Рабочей группы по вопросам прав человека и транснациональным корпорациям и другим коммерческим предприятиям, и их рамочную работу по продвижению эффективного и всеобъемлющего распространения и внедрения Главных принципов в сфере ведения бизнеса и прав человека, реализацию программы ООН «Защищай, уважай и исправляй», а также определения, обмена и продвижения хороших практик и выученных уроков по реализации Главных принципов,

*Приветствуем* новый вариант Ключевых принципов Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) для мультинациональных предприятий, принятый в 2011 году на 50-ой годовщине, встрече министров в мае 2011 года. Ключевые принципы ОЭСР для мультинациональных компаний включают в себя многообещающие рекомендации для ответственного ведения бизнеса, которым 43 придерживающиеся их правительства – представляющие все регионы мира и составляющие 85 % прямых иностранных инвестиций – призывают следовать свои компании, где бы они ни работали.

Например, компании должны уважать права людей, принадлежащих к особым группам, а также народов, требующих особого внимания в связи с риском нарушения прав человека. В этой связи эти рекомендации отсылают нас к инструментам Объединённых Наций, связанным с правами коренных народов, людей, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным или языковым меньшинствам, женщин, людей с ограниченными возможностями, рабочих-мигрантов и их семей,

*Рады отметить* заявление Специального докладчика по вопросам коренных народов Джеймса Анайи в Совете по правам человека на Восемнадцатой сессии Совета по правам человека о том, что он будет продолжать работу в направлении актуализации прав коренных народов и связанных с ними институциональных гарантий в контексте добычи полезных ископаемых и проектов добывающей промышленности, оказывающих влияние на территории, заселённые коренными народами с целью предоставления Совету особого руководства или ряда принципов в 2013 году,

*Отмечаем с интересом* доклад и рекомендации Специального докладчика по вопросам коренных народов Джеймса Анайи относительно ситуации с правами человека и основными свободами коренных народов, а также его исследование положения коренных народов в Российской Федерации в свете актуальных международных стандартов, связанных с правами человека,

*Приветствуем* доклад и рекомендации Специального репортёра по правам коренных народов Джеймса Анайи по ситуации саами в регионах Сапми (Sápmi) Норвегии, Швеции и Финляндии,

*Приветствуем также* желание со стороны северных стран и саамских парламентов возобновить переговоры, начатые в 2011 году, относительно принятия Северной саамской конвенции,

*Приветствуем* решение Генеральной ассамблеи ООН об организации Всемирной конференции по вопросам коренных народов в 2014 году. Место проведения, а также форма и методы конференции будут обсуждаться в рамках неограниченных по времени переговоров между странами-участницами и представителями коренных народов,

*Признаём,* что существующие консультативные договорённости ООН для негосударственных организаций препятствуют участию управляющих органов коренных народов, включая традиционные организации коренных народов и парламенты коренных народов, в процессах принятия решений в ООН,

*Приветствуем* предложение Экспертного Механизма ООН по правам коренных народов, озвученное на его 4-ой сессии, Совету по правам человека ООН о том, чтобы Совет содействовал тому, чтобы Генеральная ассамблея ООН приняла соответствующие срочные меры, которые будут обеспечивать участие управляющих органов и учреждений коренных народов, включая парламенты коренных народов и другие управляющие организации, в ООН,

*Приветствуем* приглашение коренных народов Саамским парламентом Норвегии на глобальную подготовительную встречу коренных народов к Всемирной конференции коренных народов, которая состоится в Альте, Норвегия, в 2013 году для сбора стратегий и информации от коренных народов для Всемирной конференции в 2014 году.

*Пришли к соглашению* относительно следующего:

Необходимо дополнительное национальное законодательство для регуляции взаимодействия между промышленными и добывающими компаниями и сообществами коренных народов в Баренцевом регионе, в котором будет уделяться особое внимание праву коренных народов на консультирование относительно расширяющейся промышленной деятельности, которая может повлиять на них, а также правам на компенсационные меры и меры по минимизации ущерба. Законодательство должно включать в себя стандарты и модели для консультационных механизмов между коренными народами и промышленными и добывающими предприятиями, соответствующие актуальным международным стандартам, а также вводить требование проводить исследования, оценивающие этнографическое воздействие, и гарантировать, что природные ресурсы распределяются с учётом их устойчивой долговременной пользы. Важно отметить, что право коренных народов получать консультации относительно решений, которые могут затронуть их, должно защищаться всегда, когда промышленные разработки оказывают воздействие на их сообщества, в т.ч. в тех случаях, когда нет формально признанной государством территории или иного признанного права на землепользование.

Правительства должны ввести надёжные методы для мониторинга промышленных проектов – дамб, горной промышленности, ветроэнергетических проектов и оффшорных нефтегазовых месторождений – для того, чтобы гарантировать полное соблюдение права голоса коренных народов по этим вопросам, права на компенсационные меры и меры по минимизации ущерба. Коренные народы могут быть перемещены только с их свободного, предварительного и информированного согласия и после соглашения на честную справедливую компенсацию и, где возможно, с выбором вернуться. Если коренное сообщество или народ предоставляют своё свободное, предварительное и информированное согласие на перемещение, очень важно, чтобы представители правительства и заинтересованного коренного сообщества или народа пришли к взаимному согласию относительно места перемещения, и чтобы права коренных народов на землепользование и пользование природными ресурсами были законодательно гарантированы; кроме того, они должны получить компенсацию и всю необходимую финансовую и техническую поддержку для того, чтобы организовать своё новое сообщество по собственному выбору.

В свете права коренных народов на самоопределение с учётом их экономического развития важно гарантировать установление всеохватывающего прогрессивного правового и политического курса, учитывающего эволюционный характер культуры коренных народов, принципы природопользования и экономические отношения. Некоторые важные меры по защите оленеводства и других традиционных видов экономической деятельности уже существуют, и они должны быть усилены и успешно внедрены. Национальные и региональные правительства должны также поощрять и поддерживать предпринимательство коренных народов не только в тех экономических сферах, которые ограничены малочисленными традиционными видами деятельности и, таким образом, укреплять сообщества и делать возможным самоуправление, создание рабочих мест и самодостаточность.

*Поддержать* Федеральное правительство России в следующих шагах, направленных на признание прав коренных народов и улучшение ситуации коренных народов в России:

Предложить российскому правительству, признавая его поддержку Декларации по правам коренных народов ООН, принять участие во всестороннем анализе законов и

политических стратегий Российской Федерации, чтобы гарантировать их совместимость с Декларацией, и предпринять дальнейшие скоординированные действия по внедрению стандартов Декларации в рамках конкретного контекста коренных народов в России,

Поощрить представительство коренных народов в институциональных учреждениях Российского государства на федеральном и региональном уровнях. Работа в этой сфере делает необходимыми шаги по усилению и дальнейшему развитию официальных механизмов, гарантирующих, что коренные народы получают адекватные возможности для политического участия; а законодательство должно гарантировать, что мнение коренных народов учитывается в соответствии с международными стандартами в тех случаях, когда принимаются правовые, политические или административные решения, касающиеся их. Федеральные и региональные правительства должны поощрять и поддерживать создание гражданских организаций коренных народов для обеспечения их более полного участия во всех сферах жизни общества,

Федеральные и региональные российские правительства должны рассмотреть идею создания парламентских советов или ассамблей коренных народов для представления коренных народов и их участия в текущих правовых и политических преобразованиях, что уже было, по крайней мере, в некоторой степени реализовано в некоторых регионах. Поскольку традиционные лидерские структуры и обычное право переживают своё возрождение, они должны быть признаны в развитии механизмов, гарантирующих участие коренных народов и местное самоуправление.

*Поддержать* усилия Саамской ассамблеи Мурманской области по созданию партнёрства с региональным правительством для устойчивого развития коренных народов в мурманской области. Рекомендовать правительству Мурманской области поддержать деятельность Саамского парламента Мурманской области. Призвать правительства БЕАР поддержать деятельность коренных народов БЕАР по созданию органов самоуправления, увеличению их возможностей и обмену опытом в этой сфере.

*Напомнить о* рекомендациях Специального докладчика по вопросам коренных народов Джеймса Анайи относительно ситуации с народом саами в регионах Сапми (Sápmi) Норвегии, Швеции и Финляндии, включая то, что Северные страны должны продолжать усиленно работать над легитимизацией права коренных народов на самоопределение и большее участие в процессе принятия решений относительно тех сфер, которые касаются их. К этому идеалу можно в некоторой степени приблизиться с помощью более эффективных консультационных договорённостей, стремящихся гарантировать, что решения, напрямую затрагивающие саами, принимаются только с их свободного, предварительного и информированного согласия. Кроме того, в переговорах с Саамскими парламентами страны должны согласовать вопрос об особых территориях, в границах которых Саамские парламента могут выступать как главные или единственные лица, ответственные за принятие решений, особенно по вопросам, непосредственно касающимся саами, включая внутренние и местные проблемы, в частности, такие как языки, культуры, земли, традиционные ресурсы и жизнедеятельность.

*Предложить* правительствам Финляндии, Норвегии и Швеции в сотрудничестве с Саамскими парламентами поучаствовать во всестороннем анализе законодательства и политических стратегий соответствующих стран, чтобы гарантировать их совместимость с Декларацией ООН и предпринять дальнейшие скоординированные действия по

внедрению стандартов Декларации в рамках конкретных контекстов коренных народов этих стран.

*Рекомендовать* правительствам БЕАС внедрить *Главные принципы в сфере бизнеса и прав человека ООН* и *Ключевые принципы ОЭСР для многонациональных предприятий* для уважения прав людей, принадлежащих к особым группам, а также народов, требующих особого внимания в тех случаях, когда есть риск нарушения прав человека.

*Предложить* Специальному докладчику от ООН по правам коренных народов включить в свою работу исследование влияния добычи природных ресурсов и других добывающих проектов на территории коренных народов в Баренцевом регионе и Арктике, в его работе наметить особые рекомендации и принципы по Бизнесу и правам коренных народов.

*Приветствовать* решение Генеральной ассамблеи ООН по организации Всемирной конференции по коренным народам в 2014 году, а также инициативу Саамского парламента Норвегии организовать подготовительную конференцию коренных народов к Всемирной конференции, которая будет проведена в Альте, Норвегия, в июне 2013 года.

*Приветствовать* и полностью поддержать резолюцию, принятую на открытой Встрече-Мозговом Штурме коренных народов к Всемирной конференции коренных народов 2014, прошедшей в Копенгагене, Дания, 13-14 января 2012 года и выразить согласие с тем, что требования, вошедшие в резолюцию, являются минимальными условиями для полного и эффективного участия коренных народов во Всемирной конференции.

*Призвать* Генеральную ассамблею Объединённых Наций принять особую резолюцию по методам Всемирной конференции по коренным народам, полностью принимая во внимание резолюцию, принятую на открытой Встрече-Мозговом Штурме коренных народов к Всемирной конференции коренных народов 2014, прошедшей в Копенгагене, Дания, 13-14 января 2012.

*Призвать* Президента Генеральной ассамблеи Объединённых Наций назначить предложенного со-организатора от коренных народов вместе с организатором, выдвинутым государством, для работы над методами Всемирной конференции и поддержать кандидатуру Джона Хенриксена, представителя Саамского Парламентского Совета, на должность со-организатора от коренных народов.

*Призвать* Страны и другие организации обеспечить финансирование для полного и эффективного участия коренных народов во Всемирной конференции по коренным народам, включая процесс подготовки, и рекомендовать Генеральной ассамблее Объединённых Наций расширить мандат Фонда добровольных взносов коренных народов для покрытия также процесса Всемирной конференции.